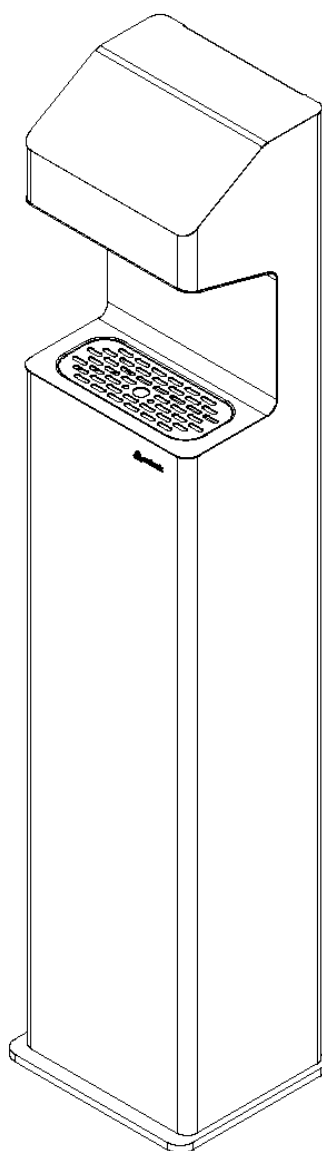


# EDBAK-PROCLEAN1

Automatyczny dezynfektor do rąk  
Automatic hand sanitizer dispenser




## Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi w celu zapewnienia prawidłowego montażu. Prace montażowe powinny wykonywać co najmniej dwie osoby posiadające kwalifikacje w zakresie montażu zgodnie z niniejszą instrukcją. Firma EDBAK nie bierze odpowiedzialności za straty materialne oraz uszkodzenia mienia lub ciała, wynikające z nieprawidłowego montażu. Dlatego należy zawsze przestrzegać:

- w trakcie montażu dokładnie przestrzegać załączonej do produktu instrukcji montażowej, w przeciwnym razie może to prowadzić do zniszczenia sprzętu, a nawet uszkodzeń ciała,
- koniecznie przed montażem upewnić się, że pod powierzchnią, na której będzie mocowane urządzenie nie ma kabli elektrycznych, rur wodnokanalizacyjnych lub instalacji gazowych,
- w miejscach wskazanych w instrukcji, w których są ruchome elementy uchwytu zachować szczególną ostrożność w celu uniknięcia przyciśnięcia, dłoni i palców.

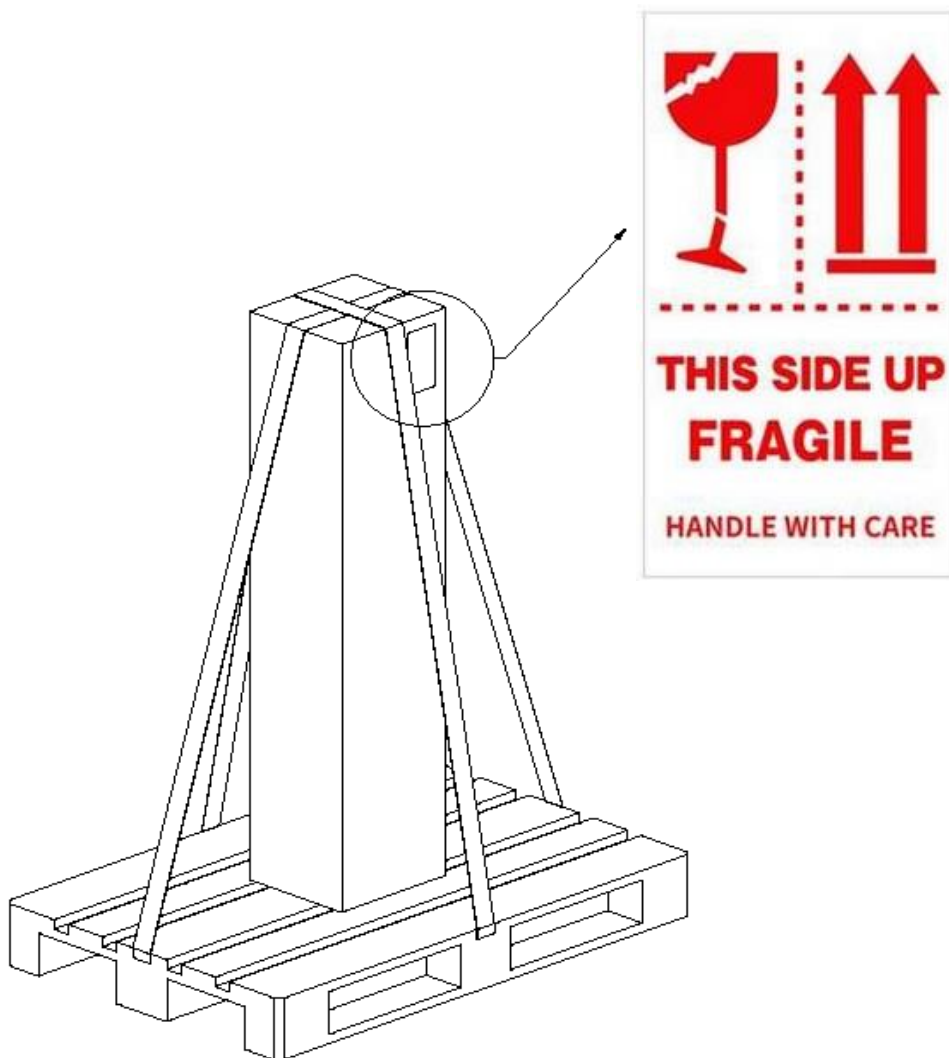
Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostaje nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

 **Warning** Please read this manual before starting the installation to ensure correct assembly. The assembly should be carried out in accordance with this manual by at least two fully qualified people. The EDBAK Company shall not be liable for any injuries or damage to material or property caused by incorrect assembly. Hence please ensure that:

- during the assembly all the instructions are followed carefully. Failure to do so may result in damage to the product or property, or even personal injury;
- before assembly you must ensure that there are no power cables, or water, sewage or gas pipes in the area of the ceiling where the mount is to be fixed;
- extra caution should be taken with movable parts in order to avoid crushing or pinching your hands or fingers. The movable parts are identified in this manual.

This equipment may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe way so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Children without supervision should not perform cleaning and maintenance of the equipment.

## TRANSPORT URZĄDZENIA/TRANSPORTATION OF DEVICE

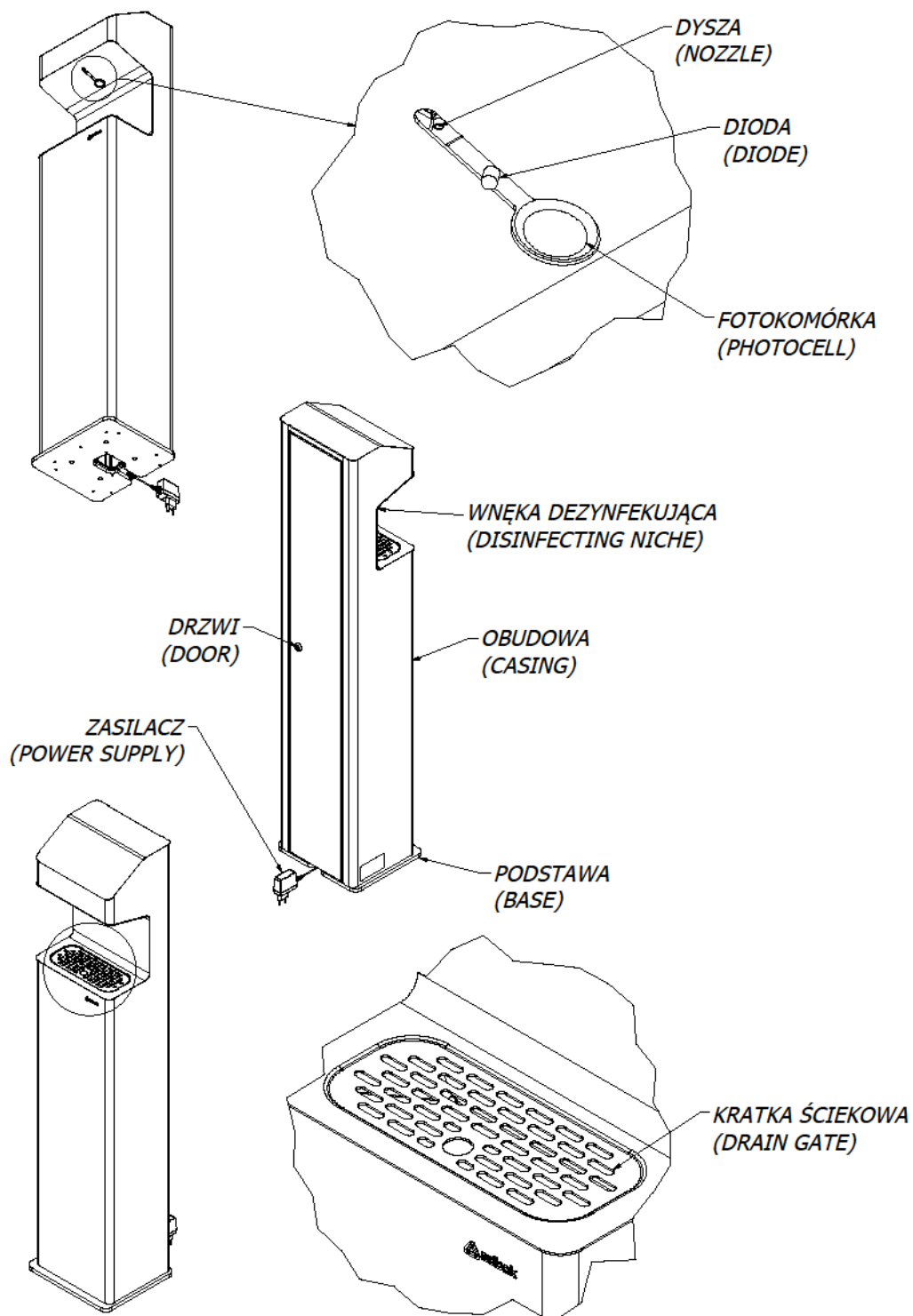


Edbak-ProClean1 dostarczany jest do klienta w 5 warstwowym opakowaniu tekturowym. W celu bezpiecznego transportowania urządzenia, opakowanie należy ustawiać w pionie przy zwróceniu uwagi na oznaczenie góry opakowania.

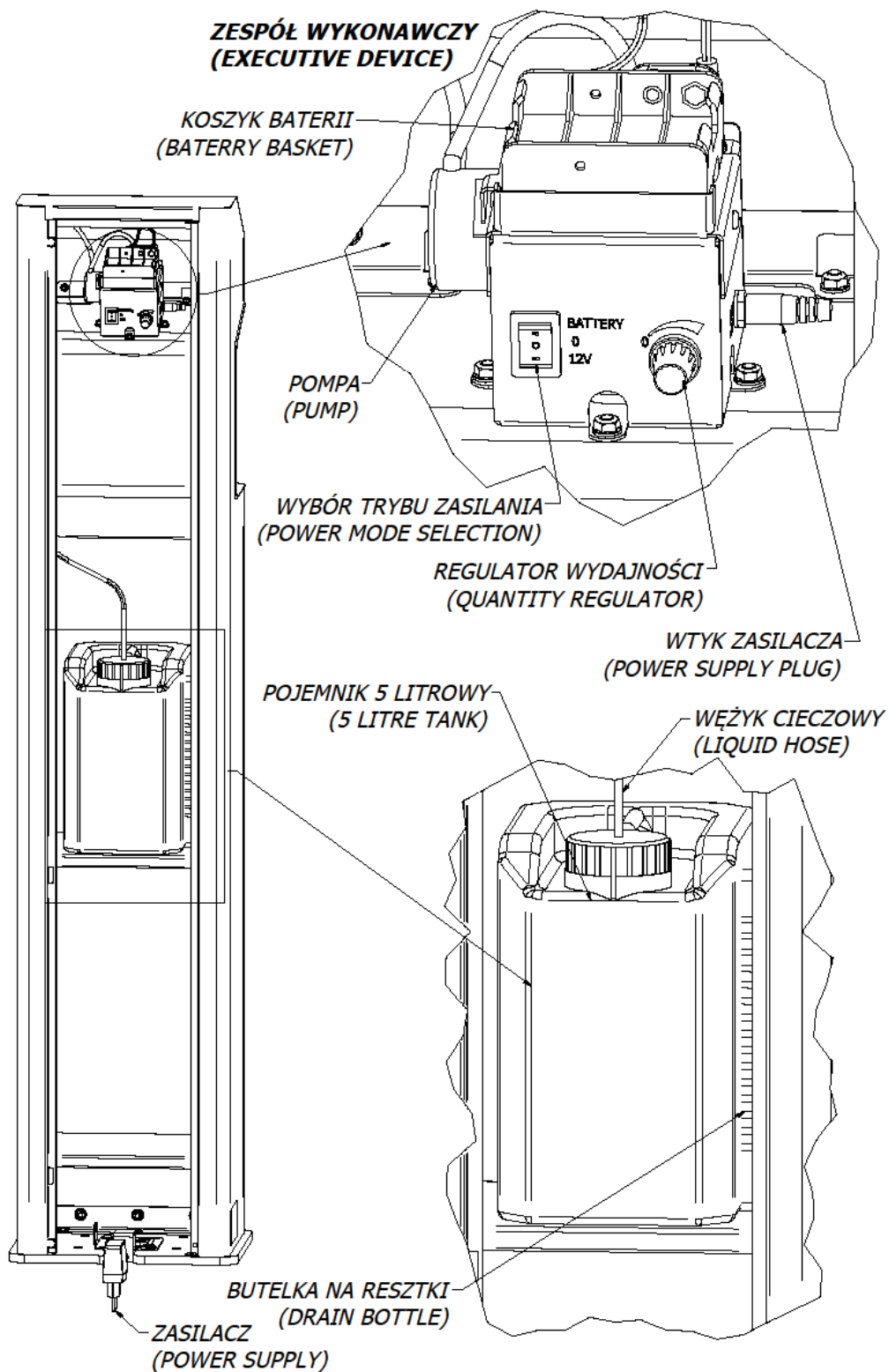
Pudełko powinno być zabezpieczone do transportu w sposób uniemożliwiający przemieszczeniu się go w sposób niekontrolowany. Z opakowaniem należy obchodzić się w sposób delikatny – nie można nim rzucać ani układać go w stosach.

*Edbak-ProClean1 is delivered to the customer in a 5-layer cardboard packaging. To transport the device safely, place the packaging vertically, paying attention to the marking on the top of the packaging. The box should be secured for transport in a way that prevents uncontrolled movement. The packaging must be handled gently - boxes must not be thrown about or stacked.*

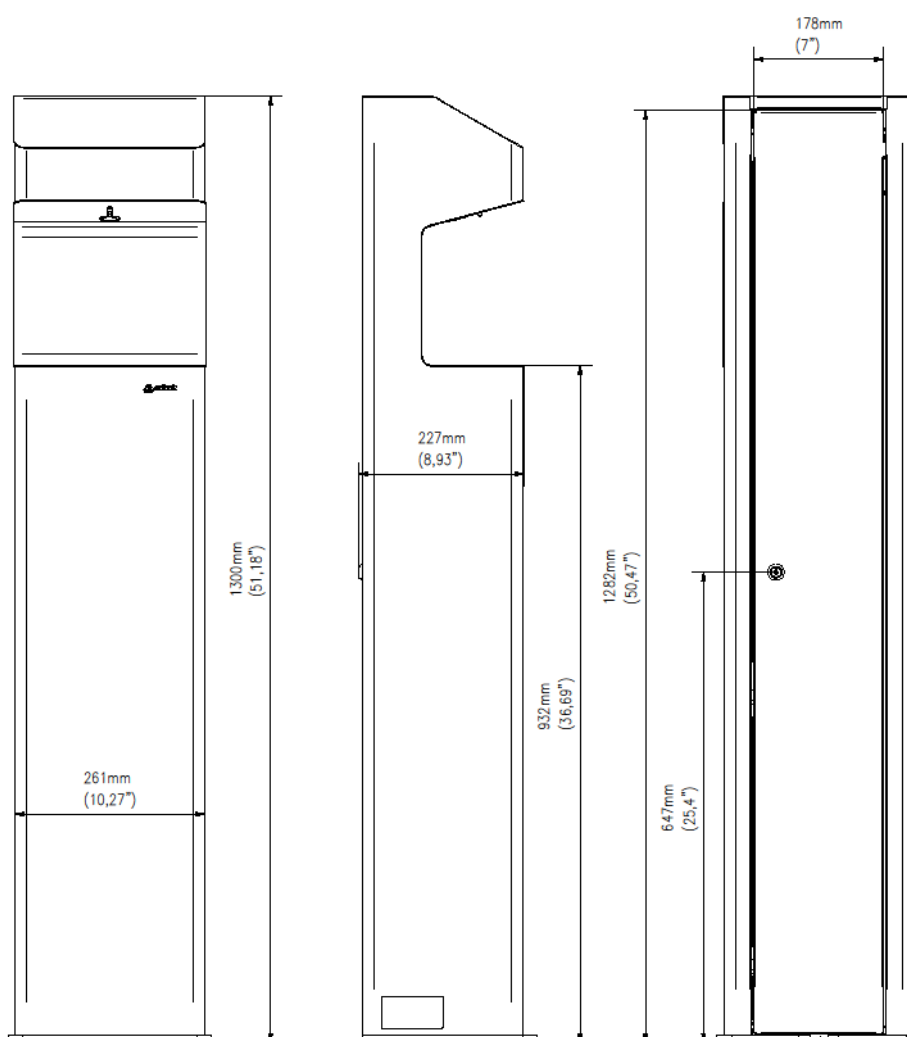
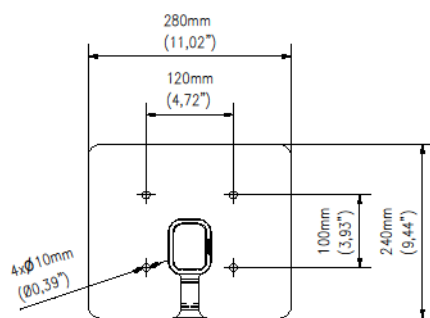
## BUDOWA URZĄDZENIA/ EQUIPMENT STRUCTURE



## WNĘTRZE OBUDOWY/ INSIDE



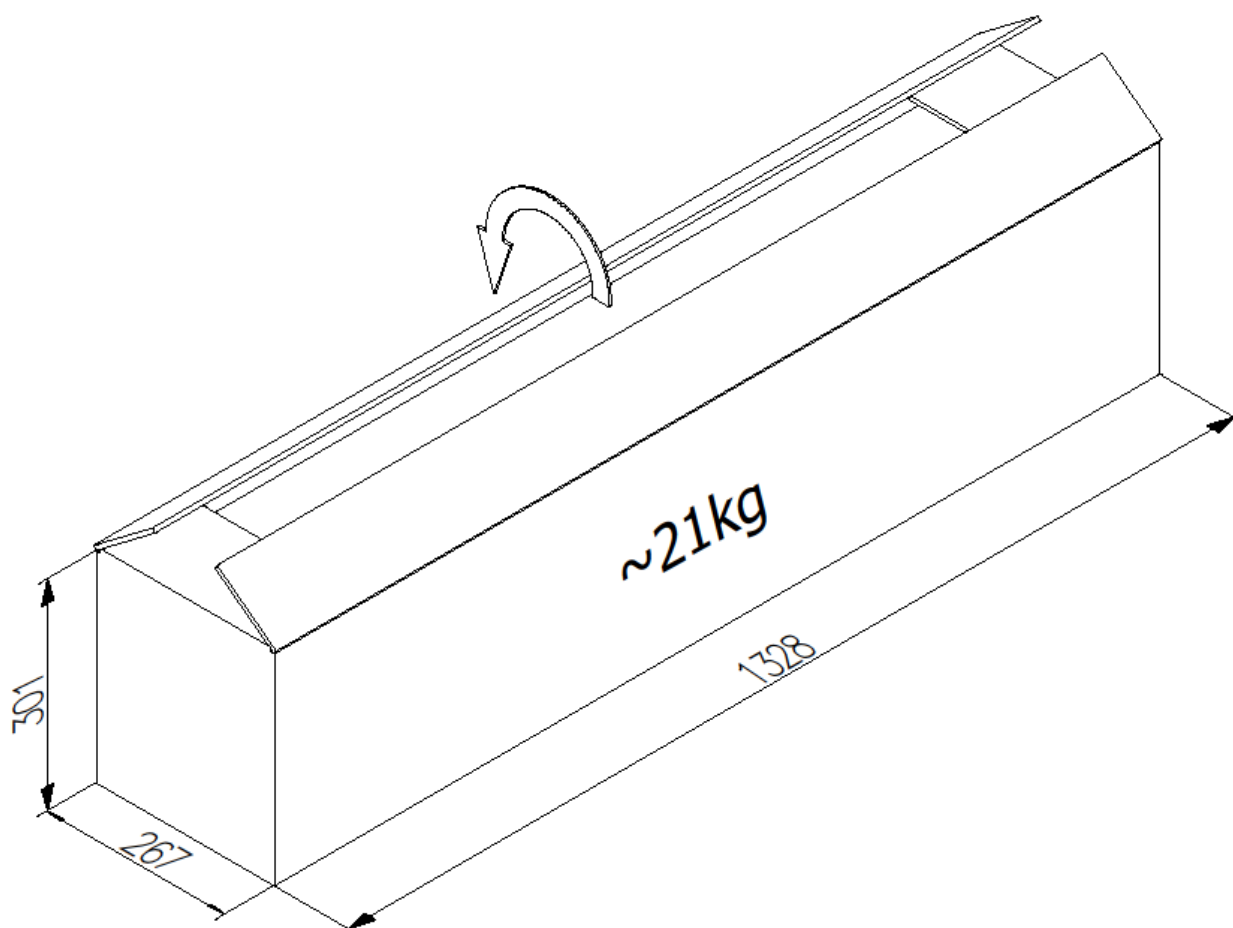
## WYMIARY URZĄDZENIA/ EQUIPMENT DIMENSIONS



WAGA ok. 21kg  
(WEIGHT ap. 46,3lb)

## INSTRUKCJA OBSŁUGI/ INSTRUCTION MANUAL

### 1. ROZPAKOWANIE/ UNPACKING



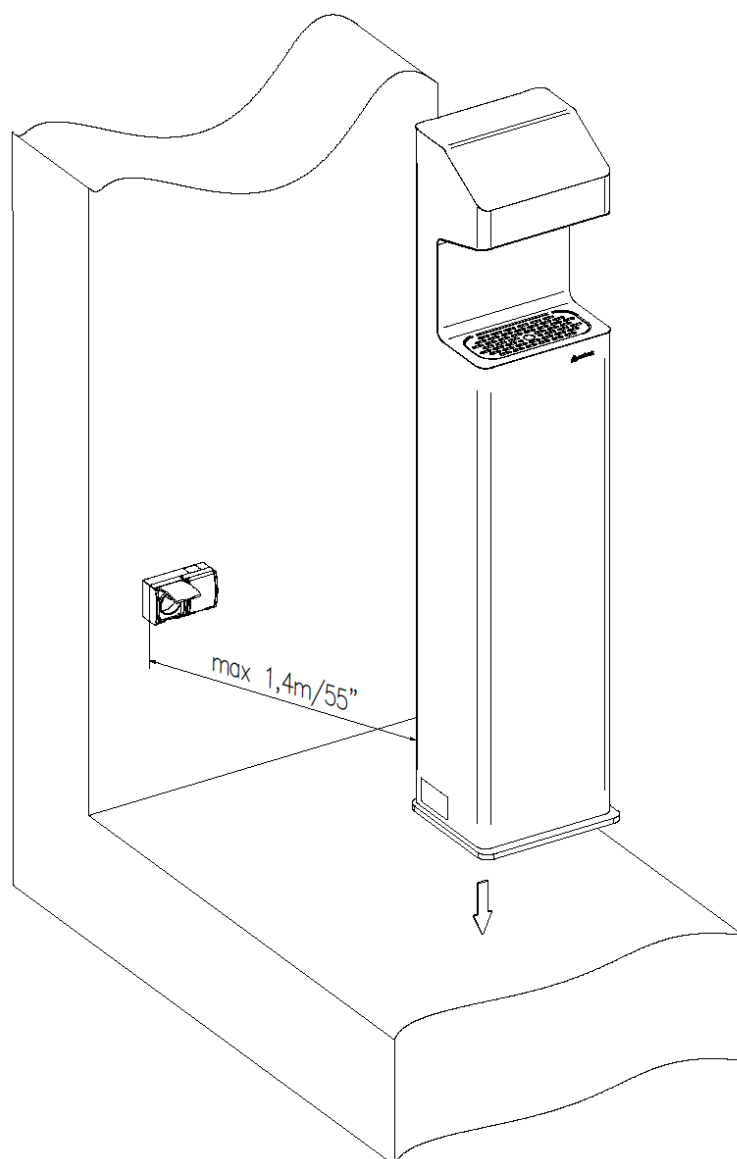
Po dostawie, należy sprawdzić zawartość opakowania:

- czy dostarczone urządzenie Edbak ProClean1 dotarło w stanie nieuszkodzonym, czy nie zawiera widocznych wgnieceń ani zadrapań.
- czy dostarczone są klucze umożliwiające otwarcie drzwi
- czy wewnątrz urządzenia znajdują się zbiorniki: 5litrowy na płyn dezynfekujący oraz 1litrowy na niezaaplikowane resztki płynu

*After delivery, check the contents of the package:*

- *make sure that the delivered Edbak ProClean1 is undamaged and that there are no visible dents or scratches.*
- *make sure that the doors keys are provided.*
- *make sure that there are the following tanks inside the device: 5-liter tank for disinfectant and 1-liter tank for unused residue*

## 2. POSADOWIENIE/ LOCALIZATION

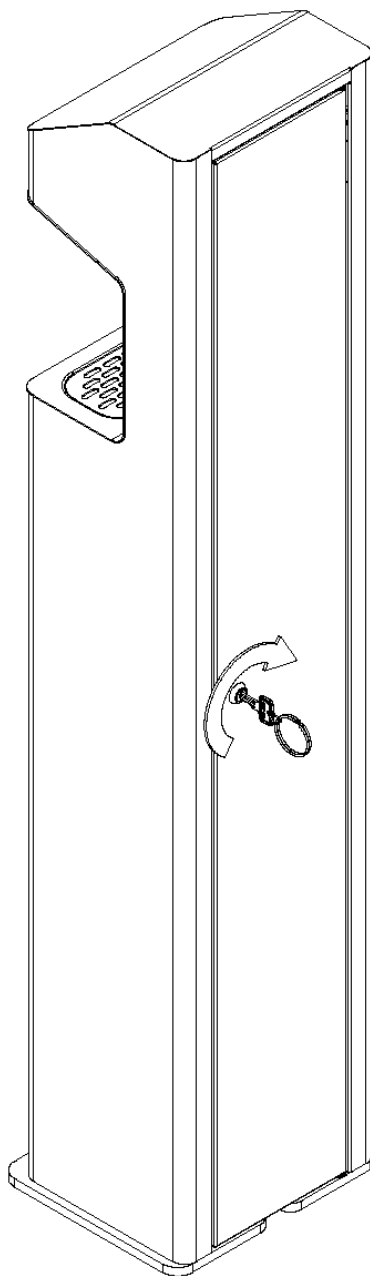


Podstawę urządzenia postawić na twardym i pewnym gruncie. Przy ustawieniu należy wziąć pod uwagę, że długość kabla zasilającego urządzenie ma 1,4metra.

*Place the base of the device on solid and firm ground. When setting the device, take into account that the length of its power cable is 1.4 meters.*

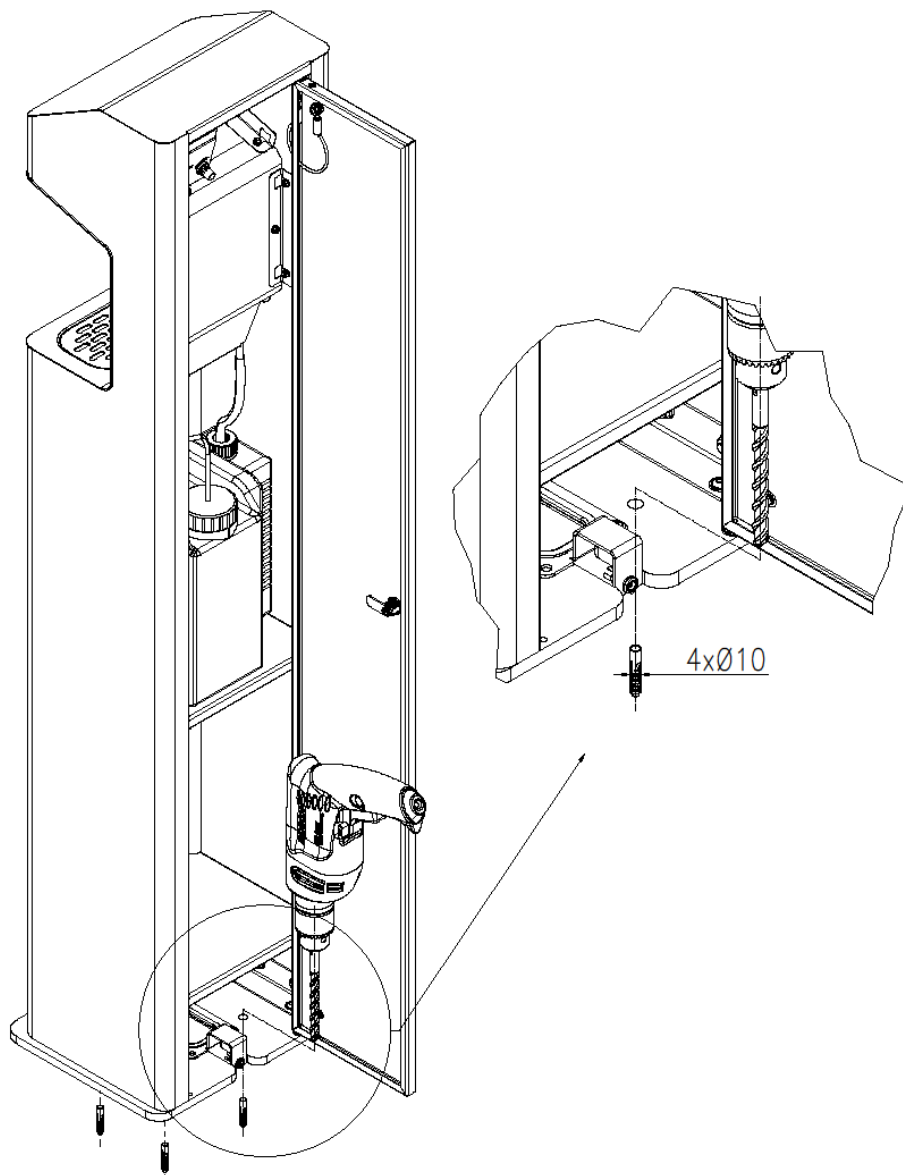


### 3. OTWARCIE DRZWI/OPENING THE DOOR



Korzystając z załączonego kluczyka otworzyć drzwi.  
*Open the door using the key provided.*

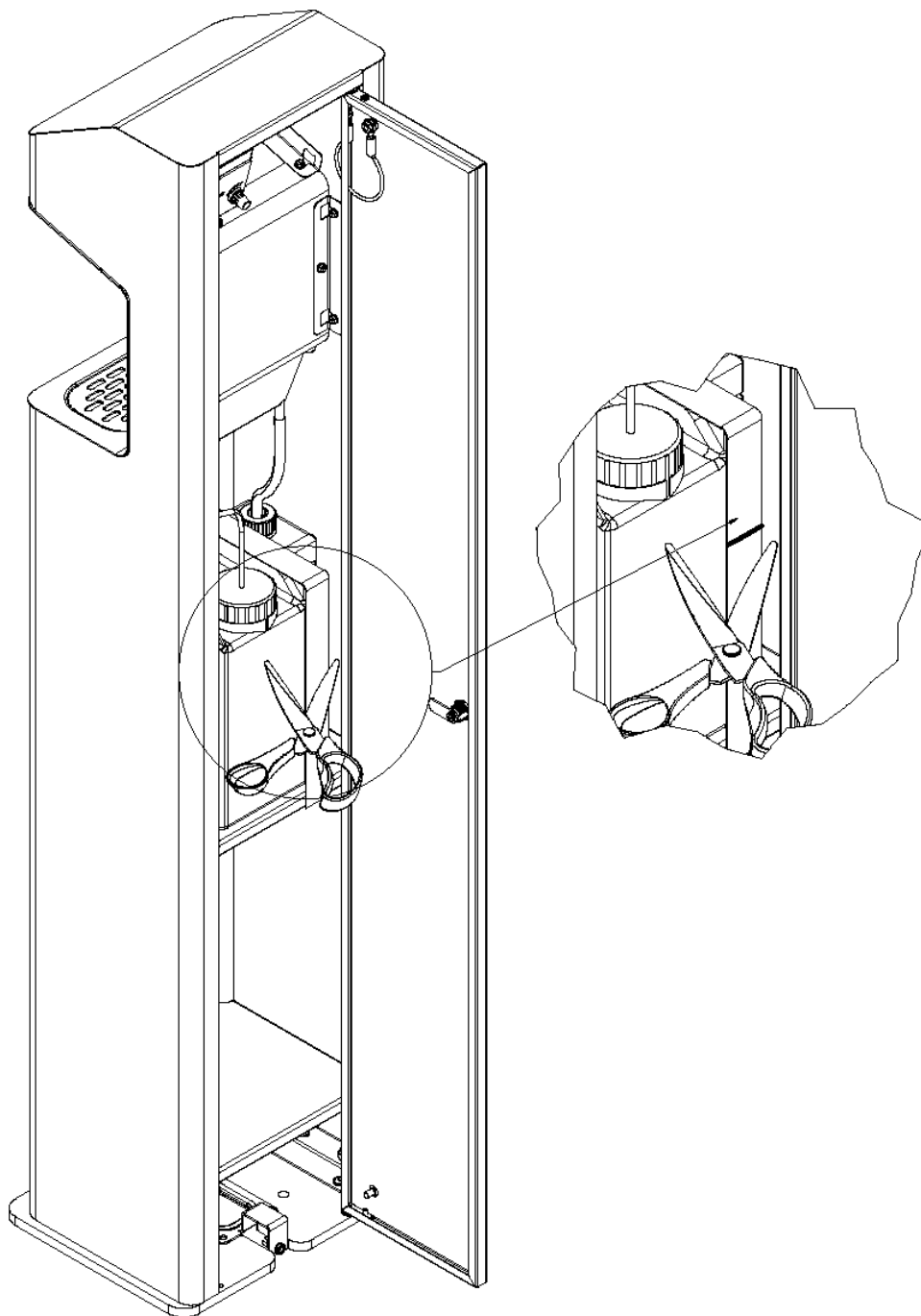
**4. PRZYKOTOWIENIE \*opcja**  
**ANCHORING \*option**



Edbak ProClean1 jest urządzeniem wolnostojącym. W celach bezpieczeństwa producent zaleca jednak wykonanie pewnego mocowania do podłoża.

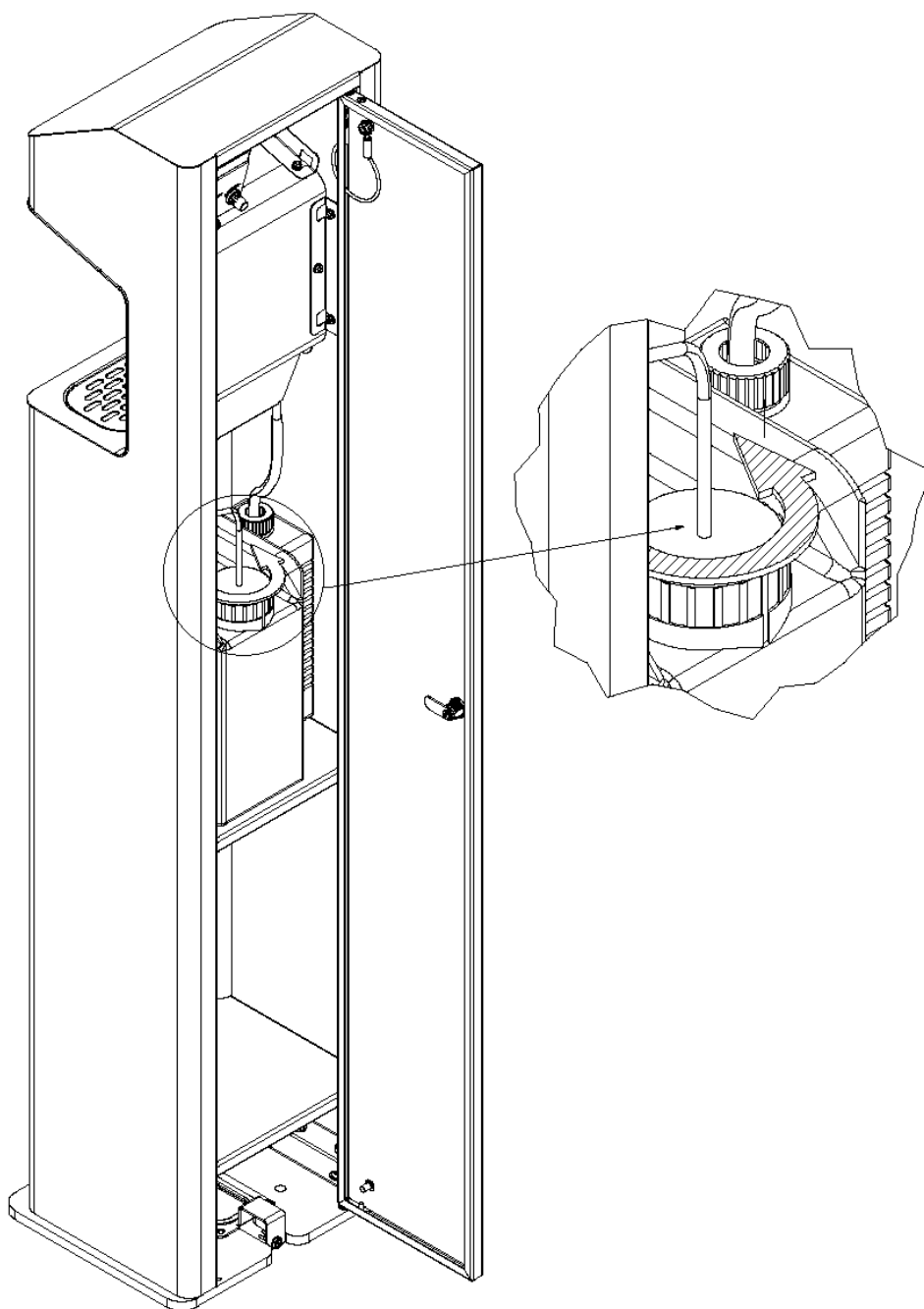
*The Edbak ProClean1 is a freestanding device. For safety reasons, however, the manufacturer recommends a secure fixing to the ground.*

## 5. USUNIĘCIE ZABEZPIECZEŃ/ REMOVING PROTECTION



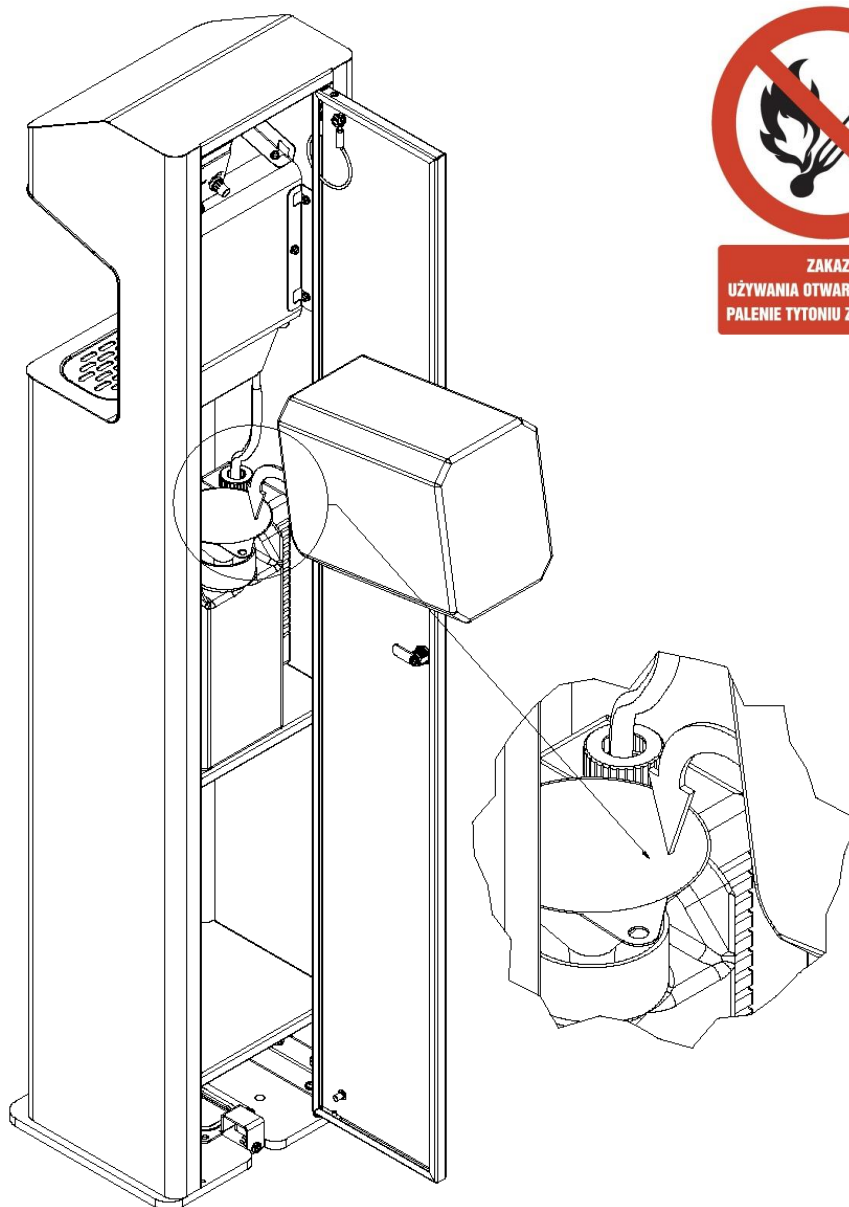
Usunąć elementy zabezpieczające zbiorniki.  
*Remove the tank protection.*

**6. PRZYGOTOWANIE ZBIORNIKA DO NAPEŁNIANIA/ PREPARING THE TANK FOR FILLING**



Odkręcić nakrętkę zbiornika 5 litrowego, a następnie wyjąć z niego wąż  
*Loosen the 5-liter tank cap, and take out the hose*

## 7. UZUPEŁNIANIE PŁYNU/ FILLING THE LIQUID



ZAKAZ  
UŻYWANIA OTWARTEGO OGNIA  
PALENIE TYTONIU ZABRONIONE



NIEBEZPIECZEŃSTWO  
POŻARU  
MATERIAŁY ŁATWOPALNE

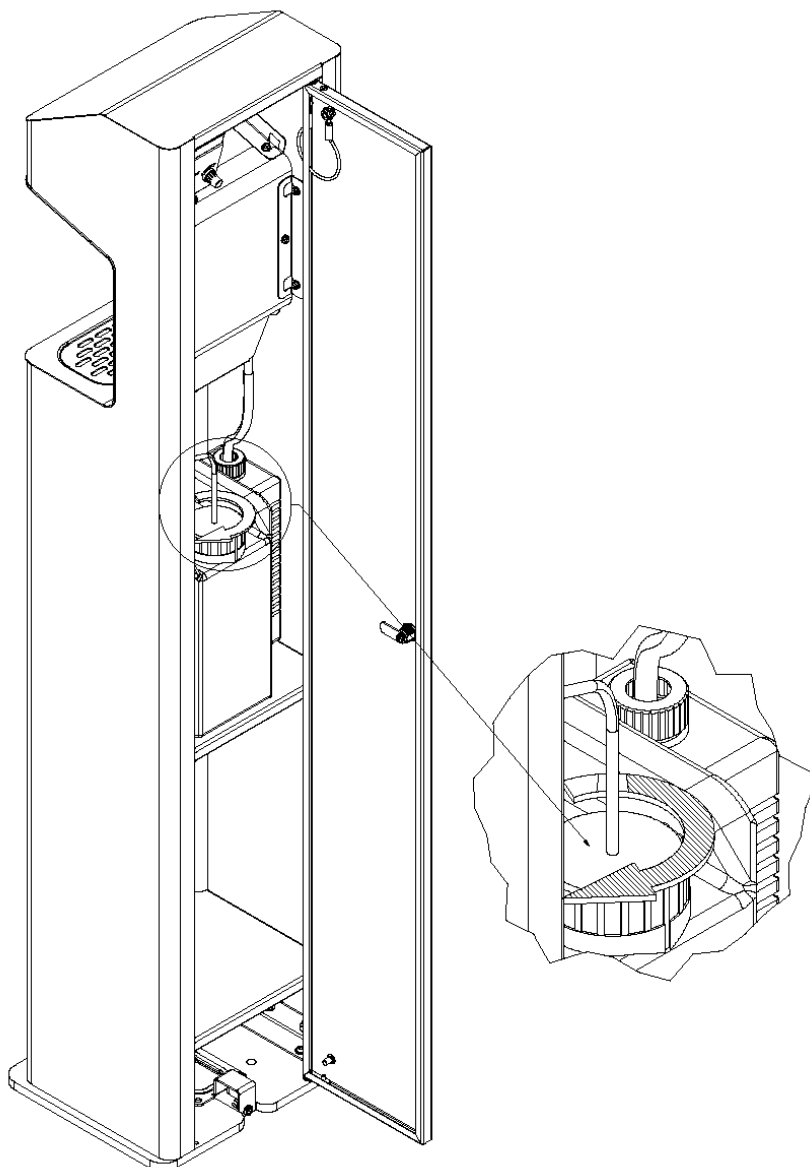
Korzystając z lejka napełnić 5 litrowy zbiornik. Urządzenie Edbak ProClean jest przystosowane do pracy WYŁĄCZNIE z płynem dezynfekującym na bazie alkoholu, o stężeniu nie przekraczającym 70% etanolu. Nie należy stosować żeli i pianek!

**UWAGA: Podczas napełniania zbiornika ZABRONIONE jest korzystanie o otwartego ognia, lub żarzących się elementów.**

*Use the funnel to fill the 5-liter tank. The Edbak ProClean is designed to work ONLY with alcohol-based disinfectant with a concentration not exceeding 70% of ethanol. Do not use gels or foams!*

**NOTE: When filling the tank, it is FORBIDDEN to use open fire or glowing elements.**

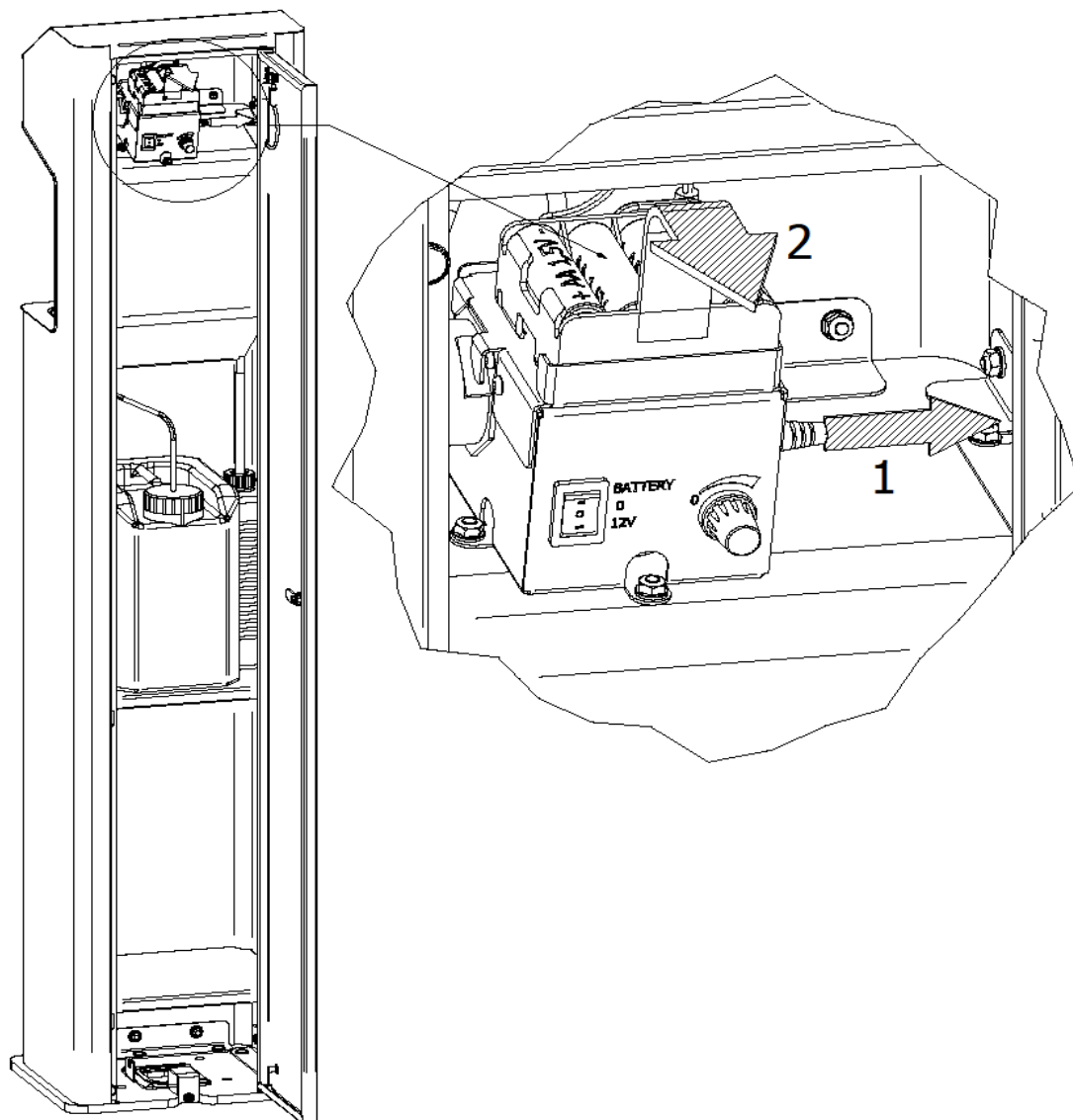
## 8. ZAMKNIĘCIE ZBIORNIKA/ CLOSING THE TANK



Po zakończeniu napełniania zbiornika, włożyć wężyk do zbiornika i zakręcić nakrętkę. Zwrócić uwagę, czy wężyk nie uległ skręceniu lub załamaniu. Ważne jest aby po zamknięciu zbiornika, wężyk sięgał jego dna. Płyn, który podczas napełniania uległ rozlaniu, należy bezzwłocznie wytrzeć do sucha.

*Having filled the tank, put the hose into the tank and tighten the cap. Make sure that the hose is not twisted or bent. It is important that when the tank is closed, the hose reaches the bottom. The liquid that has been spilled during filling should be wiped dry immediately.*

## 9. WYMIANA/UZUPEŁNIENIE BATERII/ REPLACING THE BATTERIES



### DEMONTAŻ KOSZYKA NA BATERIE

W celu wymiany baterii należy odłączyć wtyk zasilający z gniazda DC IN +12V (1). Należy zwrócić uwagę, aby przełącznik trybu zasilania nie był ustawiony w pozycji „BATTERY” lub „12V”, lecz był ustawiony w pozycji „0”. Następnie pewnym ruchem pociągnąć koszyk z bateriami do góry i do przodu (koszyk jest zamocowany do obudowy za pomocą rzepa) (2).

### DISASSEMBLING THE BATTERY BASKET

To replace the battery, disconnect the power plug from the DC IN +12V socket (1). Make sure that the power mode switch is not set to "BATTERY" or "12V" but is set to "0". Then firmly pull the battery basket up and forward (the basket is attached to the housing with Velcro) (2).

### WYMIANA BATERII

Wyjęty z obudowy koszyk z bateriami należy odpiąć od kabla zasilającego – ułatwia to operowanie koszykiem. Następnie zużyte baterie należy zastąpić nowymi AA 1,5V. Należy pamiętać, aby:

1. Przy wymianie zachować biegunowość baterii +/-
2. Wymieniać wszystkie 8 baterii. Nie należy mieszać nowych baterii z wyczerpanymi
3. Nie wolno ładować baterii, które nie są przeznaczone do tego celu
4. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do kosza na śmieci. Należy je oddać do punktu zbiórki selektywnej.

Montaż koszyka z nowymi bateriami odbywa się w kolejności odwrotnej, do przedstawionej w instrukcji.

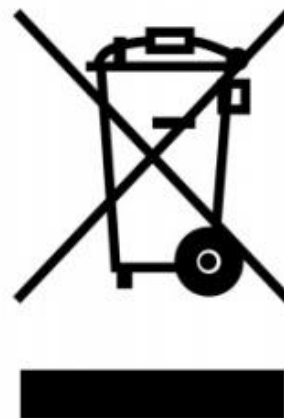
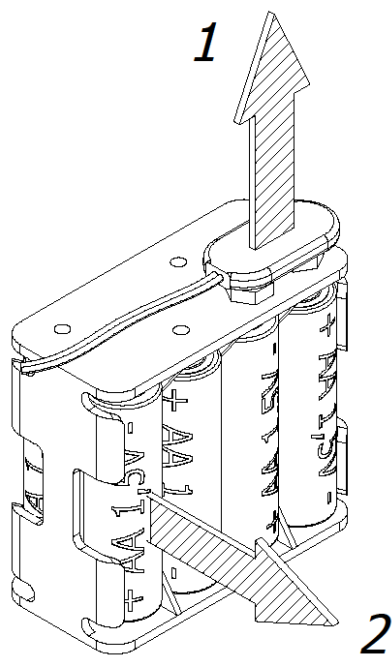
### REPLACING THE BATTERIES

*Unplug the power cable from the battery basket removed from the housing - this makes it easier to handle the basket. Replace the used batteries with new AA 1.5V.*

*Please remember to:*

1. *Observe the battery polarity +/- when replacing*
2. *Replace all 8 batteries. Do not mix new batteries with the empty ones*
3. *Do not charge batteries that are not designed for this purpose*
4. *Used batteries must not be disposed of with the regular waste. Return them to the selective collection point.*

*Mount the basket with new batteries in reverse order to the one presented in the manual.*

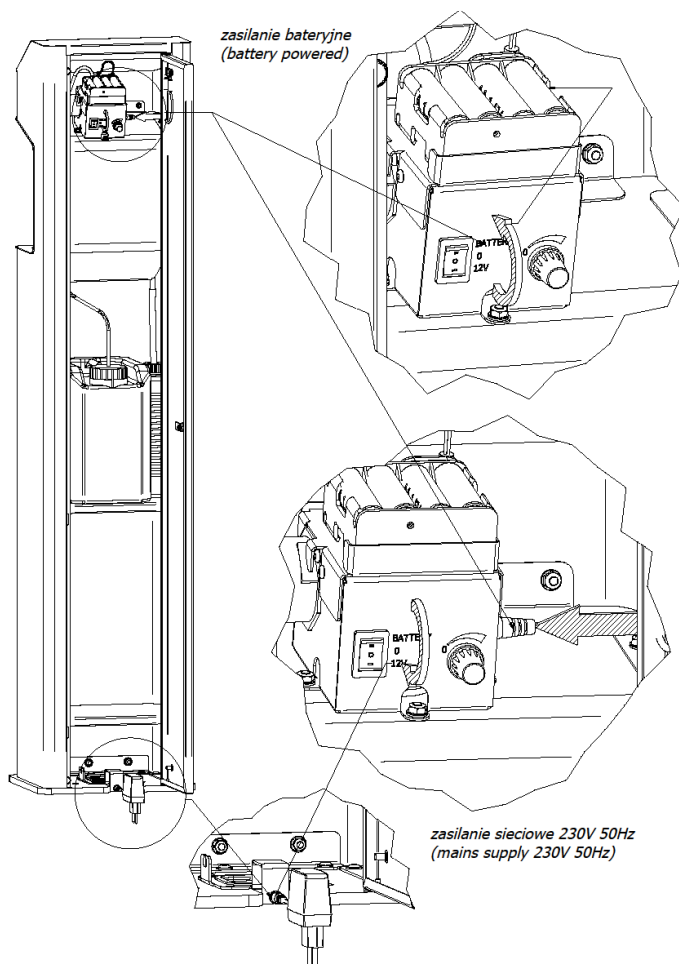




## 10. WYBÓR TRYBU ZASILANIA/ SELECTING THE POWER MODE

W zależności od tego, czy mamy dostęp do sieci elektrycznej 230V czy nie, należy dokonać wyboru sposobu zasilania urządzenia:

*You choose how to power your device depending on whether or not you have access to the 230V mains power supply:*



### ZASILACZ (Zasilanie z sieci 230V):

Do gniazdka znajdującego się w dolnej części obudowy podłączyć wtyczkę zasilacza. Kabel zasilający powinien być zabezpieczony przed niezamierzonym szarpnięciem lub nadeptywaniem. W górnej części panelu operatora, wtyczkę wetknąć do gniazda DC IN +12V.

Przełącznik należy przestawić z pozycji „0” na „12V”.

### POWER (Power supply from 230V mains):

Plug the power supply into the socket at the bottom of the case. The power cable should be protected against unintentional jerking or tripping. Put the plug into the DC IN +12V socket at the top of the operator panel.

Switch from "0" to "12V".

### BATERIE:

Koszyk na baterię uzupełnić 8 bateriami AA 1,5V (patrz punkt 9. „Wymiana/uzupełnienie baterii”). Przełącznik należy przestawić z pozycji „0” na „BATTERY”.

Nie zaleca się aby koszyk był uzupełniony bateriami, a urządzenie pracowało w trybie zasilacza. W przypadku pacy urządzenia podpiętego do sieci 230V baterie należy wyjąć z koszyka.

Urządzenie można wyłączyć poprzez przestawienie przełącznika do pozycji „0”.

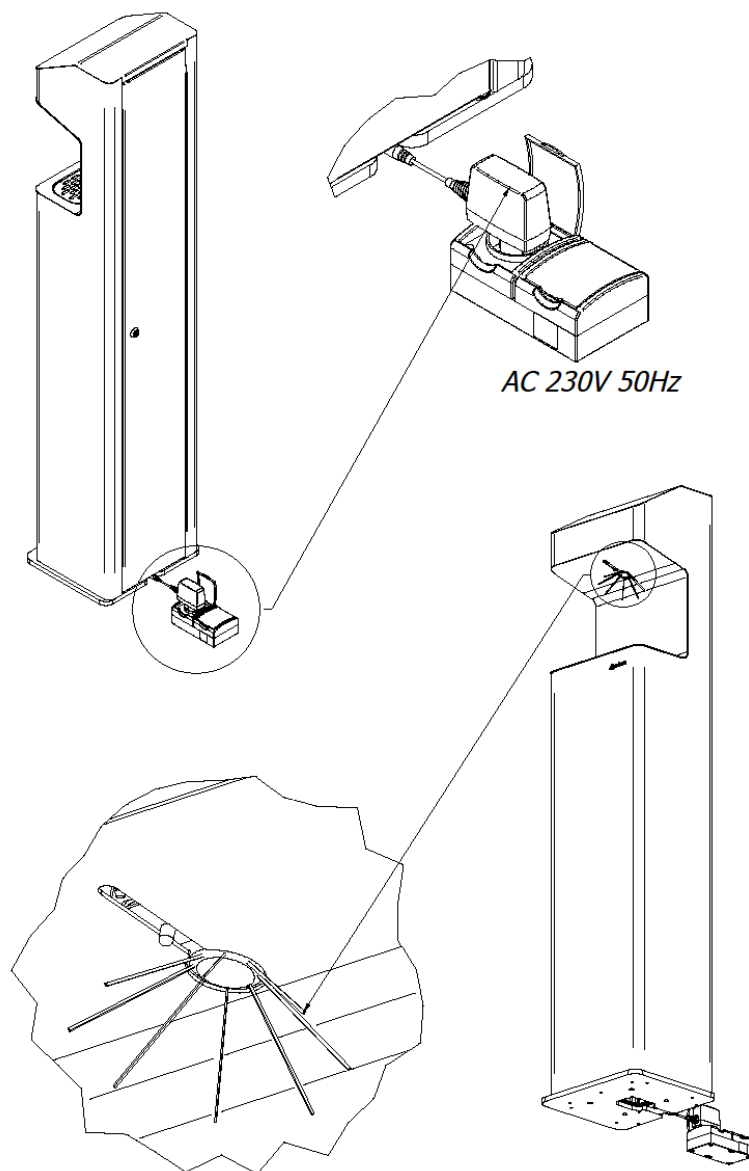
### BATTERIES:

Put 8 1.5V AA batteries into the basket (see section 9. “Replacing the batteries”). Switch from "0" to "BATTERY".

The device should not work in a power supply mode when there are batteries in the basket. When the device is connected to the 230 V mains, the batteries must be removed from the basket.

The Device can be turned off by switching to "0".

## 11. ZASILENIE URZĄDZENIA/POWER SUPPLY



Zasilanie urządzenia odbywa się poprzez włączenie wtyczki zasilacza do gniazda zasilającego 230V lub z zestawu baterii. Poprzez zastosowanie zasilacza, wewnątrz obudowy panuje bezpieczne dla użytkownika napięcie 12V. Po włączeniu zasilania, urządzenie zareaguje zaświeceniem się czerwonej diody na fotokomórce (kolor czerwonej diody zmienia się na zielony w momencie wykrycia dłoni w komorze dezynfekującej).

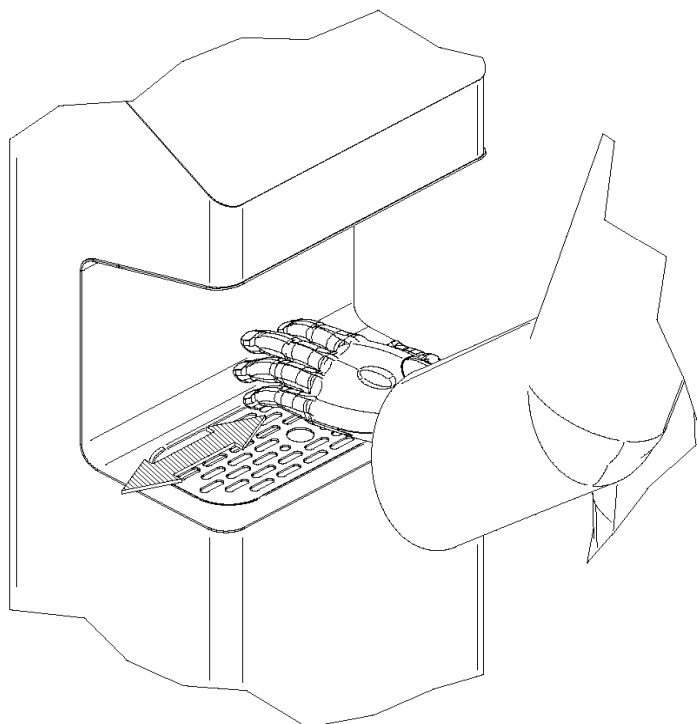
*The device is powered by putting the plug of the power supply unit in the 230V power socket or from the battery pack. When using a power supply unit, a user safe voltage of 12V is present inside the case.*

*After turning the power on, the device will respond with a red diode on the photocell (the red diode changes to green when a hand is detected in the disinfection chamber).*

## 12. ODPOWIETRZANIE UKŁADU/VENTING THE SYSTEM

Każdorazowo, po napełnieniu zbiornika płynem dezynfekującym, należy odpowietrzyć układ dozowania płynu! W tym celu należy:

*Every time the tank is filled with disinfectant, you must vent the liquid dosing system! For this purpose, you need to:*



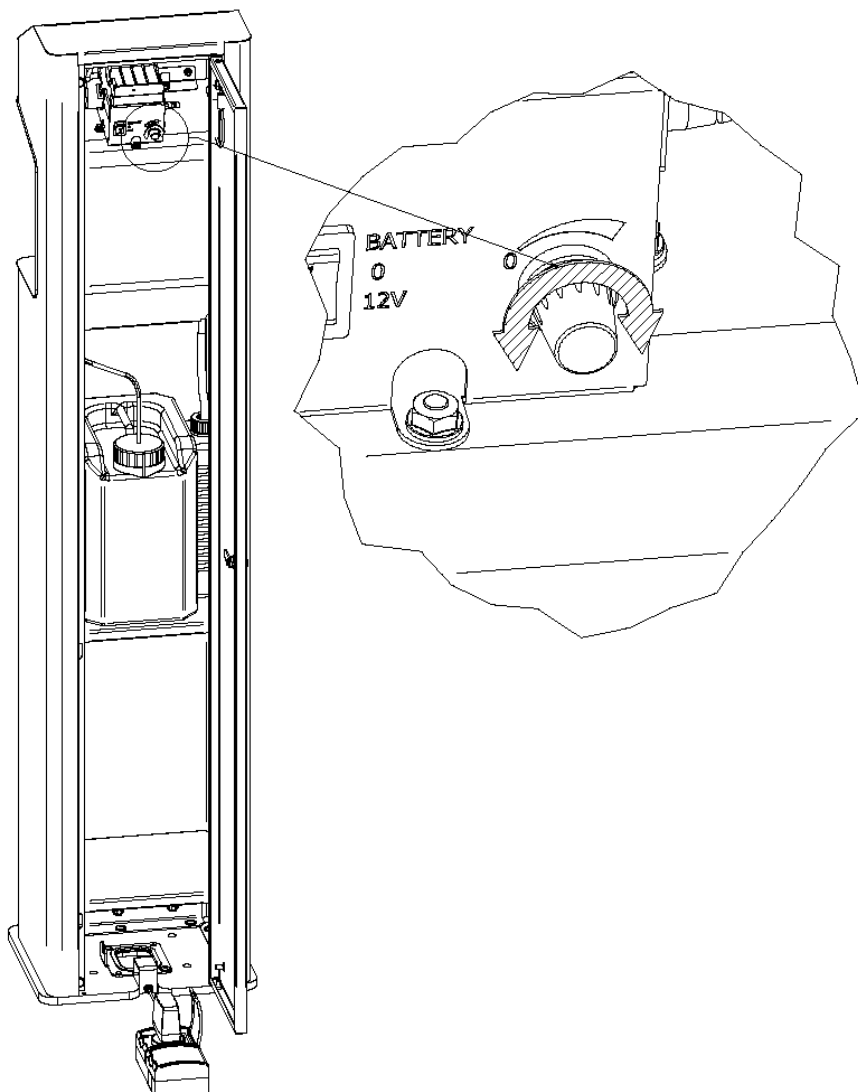
Umieścić dłoń w komorze dezynfekującej i kilkakrotnie przemieścić ją pod fotokomórką. W tym czasie można obserwować wężyki cieczowe wewnątrz obudowy - sprawdzać czy pęcherzyki powietrza przemieszczają się w górę i czy płyn jest podawany w stronę dyszy natryskowej. W momencie, gdy strumień cieczy wydostaje się z dyszy w sposób nieprzerywany i ciągły, układ uznaje się za odpowietrzony i można rozpocząć normalne użytkowanie.

*Place your hand in the disinfection chamber and move it under the photocell several times. You can observe the liquid hoses inside the housing - check that the air bubbles are moving upwards and that the liquid is being fed towards the spray nozzle. When the liquid stream comes out of the nozzle continuously and uninterruptedly, the system is considered to be vented and normal use can begin.*

### 13. REGULACJE/ADJUSTMENTS

Urządzenie ProClean 1 posiada opcje regulacji dawki dozowanego płynu. Aby zmienić porcję dozy, należy:

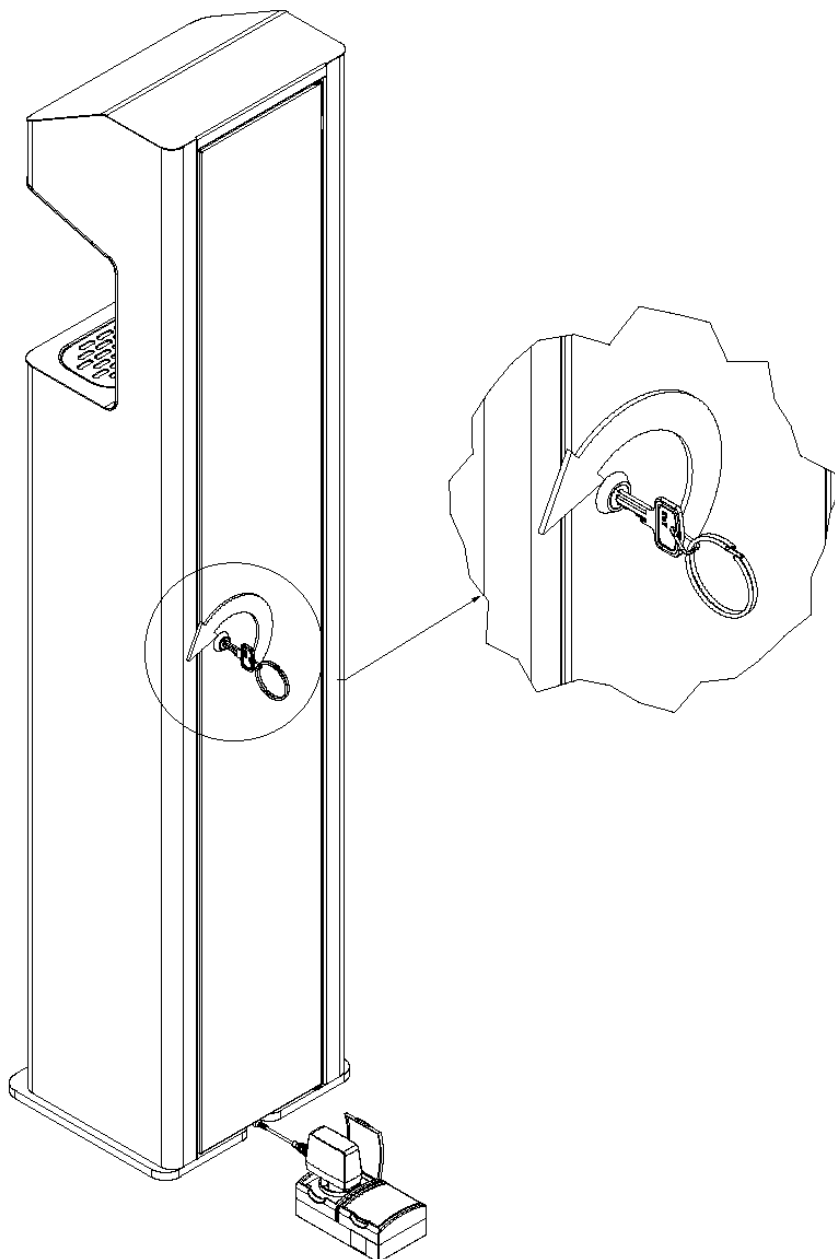
*The ProClean 1 device has options for adjusting the liquid it doses. To change the dosage, you must:*



Pokrętem regulatora umieszczonego na panelu sterującym, pokręcać w lewo lub w prawo, a następnie poprzez zbliżenie dłoni do fotokomórki uruchomić dozowanie płynu. Stwierdzić czy dozowana ilość jest wystarczająca. Przy przekręceniu pokrętki na minimum i wybraniu „0”, będzie wyczuwalny charakterystyczny „klik” – pompka zostanie wyłączona a w momencie wykrycia dłoni w komorze dezynfekującej, płyn nie będzie wydostawał się z dyszy.

*Turn the control knob on the control panel to the left or right, and then by bringing your hand close to the photocell, start dosing the liquid. Determine whether the quantity dosed is sufficient. When you turn the knob to the minimum and select "0", a characteristic "click" will be felt - the pump will be turned off and when a hand is detected in the disinfection chamber, no liquid will escape from the nozzle.*

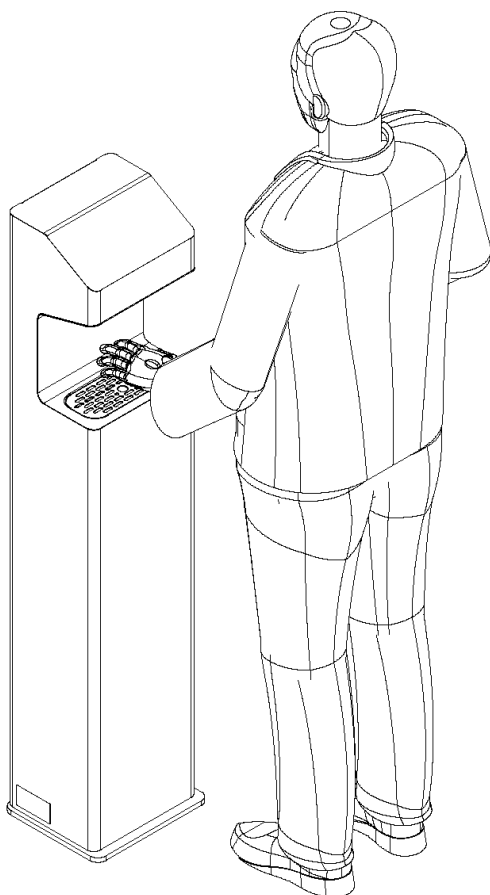
#### 14. ZAMKNIĘCIE DRZWI/ CLOSING THE DOOR



Po stwierdzeniu, że urządzenie jest poprawnie podpięte do zasilania elektrycznego i dozuje poprawną ilość płynu, należy zamknąć drzwi i zabezpieczyć klucz przed dostępem osób niepowołanych.

*Once the device is properly connected to the power supply and doses the correct amount of liquid, close the door and secure the key against unauthorized access.*

## 15. OBSŁUGA URZĄDZENIA/ OPERATING THE DEVICE



ZAKAZ  
UŻYWANIA OTWARTEGO OGNIA  
PALENIE TYTONIU ZABRONIONE



NIEBEZPIECZEŃSTWO  
POŻARU  
MATERIAŁY ŁATWOPALNE

Urządzenia ProClean 1 należy używać wyłącznie w celu bezdotykowego naniesienia płynu dezynfekującego na dłonie.

W tym celu, osoba obsługiwana powinna umieścić dłonie we wnęce, w jej centralnej części. Fotokomórka po wykryciu obecności dłoni, uruchamia pompkę, która zasysa płyn ze zbiornika i systemem wężyków podaje go do dyszy natryskowej. Z dyszy płyn podawany jest bezpośrednio na dłonie.

Zaleca się, aby z urządzenia korzystały osoby dorosłe. Dzieci oraz osoby niepełnosprawne powinny dezynfekować dłonie pod nadzorem opiekunów.

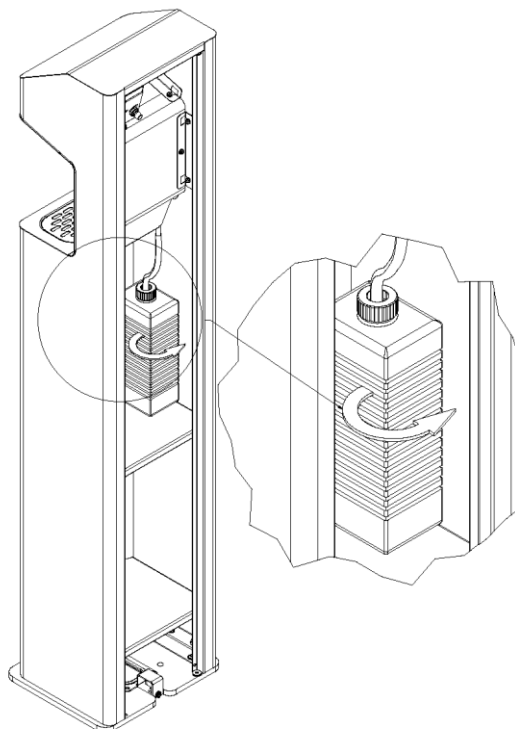
**UWAGA! Podczas, i parę minut po dezynfekowaniu dłoni NIE WOLNO używać otwartego ognia, ani żarzących się elementów!**

*Use ProClean 1 only for contactless application of disinfectant to hands.*

*For this purpose, the user should place their hands in the recess, in its central part. When the photocell detects the hands it activates the pump which sucks the liquid from the tank and delivers it to the spray nozzle through the hose system. The liquid is fed directly to the hands from the nozzle.*

*The device should be used by adults. Children and people with disabilities should disinfect their hands under the supervision of carers.*

**NOTE! DO NOT use open fire or glowing elements during, and a few minutes after disinfecting your hands!**

**16. UTRZYMANIE URZĄDZENIA W CZYSTOŚCI/ KEEPING THE DEVICE CLEAN**


ZAKAZ  
UŻYWANIA OTWARTEGO OGNIA  
PALENIE TYTONIU ZABRONIONE



NIEBEZPIECZEŃSTWO  
POŻARU  
MATERIAŁY ŁATWOPALNE

ProClean 1 jest urządzeniem dozującym ciecze, które mogą w sposób niekontrolowany dostać się na powierzchnię obudowy. Z tego względu, aby zapobiec powstawaniu mało estetycznych plam lub zacieków, urządzenie należy co pewien czas przetrzeć za pomocą miękkiej, suchej szmatki lub ręcznika. Do utrzymania urządzenia w czystości nie należy stosować ściernych i żrących środków czyszczących. Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować płynu do dezynfekcji dłoni (lub innych środków zawierających alkohol). Do mycia obudowy stosować łagodne detergenty o neutralnym pH. Mycie okolic naklejek i tabliczek znamionowych przeprowadzić w delikatny sposób, aby zapobiec ich uszkodzeniu. Ewentualne zacieki na podłodze znajdujące się wokół urządzenia należy bezzwłocznie wytrzeć do sucha.

Przy każdorazowym uzupełnianiu zbiornika 5 litrowego, należy wyjąć i opróżnić pojemnik 1 litrowy, do którego spływają niezaaplikowane pozostałości płynu. Aby podczas przecierania urządzenia zapobiec jego niekontrolowanemu załączeniu, zaleca się odłączyć urządzenie od zasilania.

**UWAGA! W czasie czyszczenia i serwisowania urządzenia ZABRONIONE jest używanie otwartego ognia, bądź żarzących się elementów.**

*ProClean 1 is a dosing device for liquids which can reach the housing surface in an uncontrolled manner. For this reason, to prevent the formation of unattractive stains or streaks, the device should be wiped periodically with a soft, dry cloth or towel. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents to keep the device clean. Do not use hand disinfectant (or other alcohol-containing agents) to clean the device. Use mild pH-neutral detergents when cleaning the housing. Wash the area around stickers and nameplates gently to prevent damage. Any leaks on the floor around the machine should be wiped dry immediately. Each time you refill the 5-liter tank, remove and empty the 1-liter tank which collects the unused liquid residues. To prevent the device from being switched on uncontrolled during wiping, it is recommended to disconnect it from the power supply.*

**NOTE! It is FORBIDDEN to use an open fire or glowing elements when cleaning and servicing the device.**

## 17. AKCJA SERWISOWA/SERVICING

Pomimo najwyższych starań producenta w zakresie bezawaryjnej obsługi urządzenia, w trakcie użytkowania mogą wystąpić pewne niesprawności. Poniższa tabela przedstawia sposób postępowania, w przypadku wystąpienia awarii:

Lp.	Objawy	Możliwa przyczyna	Możliwość naprawy
1	Urządzenie nie dozuje płynu w sposób ciągły	5 litrowy pojemnik na płyn jest pusty	Uzupełnić płyn dezynfekujący (ptk.7 instrukcji)
		Wążek zasilający dyszę jest zagięty	Sprawdzić bieg wężyka na całej długości, czy nie jest skręcony i zagięty. Dodatkowo sprawdzić czy po zakręceniu nakrętki w pojemniku 5l, wążek dochodzi do jego dna.
		Układ jest zapowietrzony	Jeśli po otwarciu drzwi widać, że w wężyku wychodzącym ze zbiornika 5l znajdują się pęcherzyki powietrza należy przeprowadzić proces odpowietrzania układu (ptk.12 instrukcji)
		Urządzenie jest odłączone od zasilania	Sprawdzić czy fotokomórka we wnęce świeci się na czerwono. Jeśli nie, sprawdzić podłączenie zasilacza lub baterii (ptk.10 i 11 instrukcji). Jeśli fotokomórka świeci się na czerwono a urządzenie nie dozuje płynu, a jako tryb zasilania wybrane są baterie, należy je wymienić na nowe. Dodatkowo sprawdzić czy omyłkowo nie wybrano trybu zasilania „Battery” przy zasilaniu z sieci 230V, oraz odwrotnie.
		Doza jest ustawiona na minimum	Sprawdzić, czy pokrętko regulatora dozy nie jest ustawione na „0” lub minimum. W razie potrzeby zwiększyć dawkę dozy (ptk.13 instrukcji)
2	Urządzenie dozuje płyn w sposób przerywany. Urządzenie działa niestabilnie. Fotokomórka w sposób bardzo przypadkowy wykrywa dłoń.	Awaria zasilacza	W przypadku pracy urządzenia w trybie zasilania z zasilacza „12V”, dokonać próby działania urządzenia na zasilaniu bateryjnym (ptk.10 instrukcji). Jeżeli podczas pracy urządzenia na zasilaniu bateryjnym, jego praca uległa poprawie, potwierdzamy wtedy awarię zasilacza. W takim przypadku należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy Edbak.



Despite the highest efforts taken by the manufacturer in terms of failure-free operation of the device, some malfunctions may occur during its use. The table below shows how to proceed in case of failure:

No.	Symptoms	Possible cause	Solution
1	The device does not dispense the liquid in a continuous way	The 5-liter liquid tank is empty	Fill up with disinfectant (see section 7 of the manual)
		The nozzle supply hose is bent	Check the entire length of the hose for twists and bends. In addition, check that after tightening the cap on the 5l container, the hose reaches the bottom of the container.
		The system is airlocked	If, after opening the door, you can see that there are air bubbles in the hose coming out of the 5l tank, you should vent the system (see section 12 of the manual)
		The device is disconnected from the power supply	Check if the photocell in the recess lights up red. If it does not, check the connection of the power supply or the battery (see sections 10 and 11 of the manual). If the photocell lights up red and the device does not dispense any liquid, and the selected power mode is the batteries, they must be replaced with new ones. Additionally, check if the "Battery" power mode was not selected by mistake when powered from 230V network, and vice versa.
		Dosage is set to minimum	Check that the knob of the dosage controller is not set to "0" or minimum. If necessary, increase the dosage (see section 13 of the manual)
2	The device dispenses the liquid with interruptions. The device operates unstable. The photocell detects hands in an accidental way.	Power supply failure	If the device is operated in the "12V" power supply mode, test the operation of the device on batteries (see section 10 of the manual). If the device works better when powered from the batteries, the power supply failure can be confirmed. In this case, please contact Edbak Customer Service.

Jeżeli po przeanalizowaniu powyższych punktów tabeli, urządzenie nadal nie działa, należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta firmy Edbak:

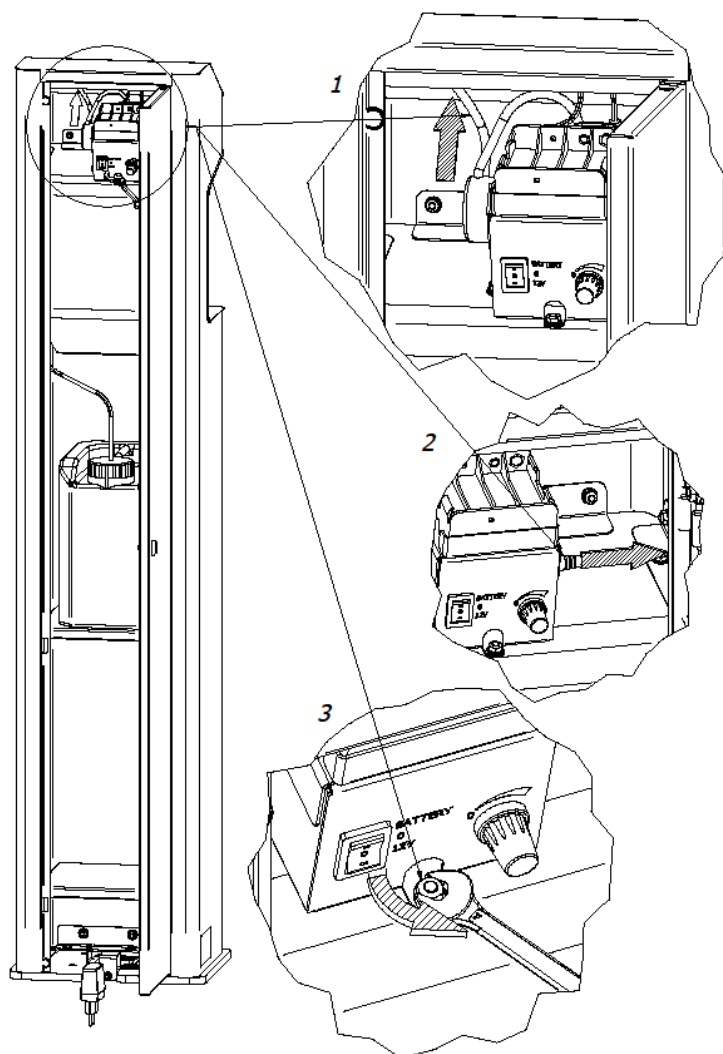
tel. **+48815628119**

fax. **+48815628119** wew. 129

e-mail: [info@edbak.pl](mailto:info@edbak.pl)

Może okazać się, że awarii uległ jeden z podzespołów wykonawczych w urządzeniu, i konieczny będzie demontaż „Zespołu wykonawczego”.

Poniższy schemat obrazuje sposób postępowania przy konieczności demontażu tego zespołu.



#### **URZĄDZENIE ODŁĄCZYĆ OD ZASILANIA**

1. Od pompki odłączyć wężyk cieczowy – ten który wchodzi do zbiornika 5litrowego.
2. Odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania „DC IN +12V”
3. Przy użyciu klucza o rozmiarze „7” odkręcić 3 nakrętki kołnierzowe M4, które mocują Zespół wykonawczy do obudowy.
4. Wyjąć Zespół wykonawczy z obudowy, zabezpieczyć go na czas transportu i odesłać do firmy Edbak.
5. Klient otrzyma nowy Zespół wykonawczy do ponownego zamontowania. Jego podłączenie przebiega w kolejności odwrotnej do przedstawionej w powyższym opisie.

If, after analyzing the above issues mentioned in the table, the device still does not work, please contact Edbak Customer Service:

phone: **+48815628119**

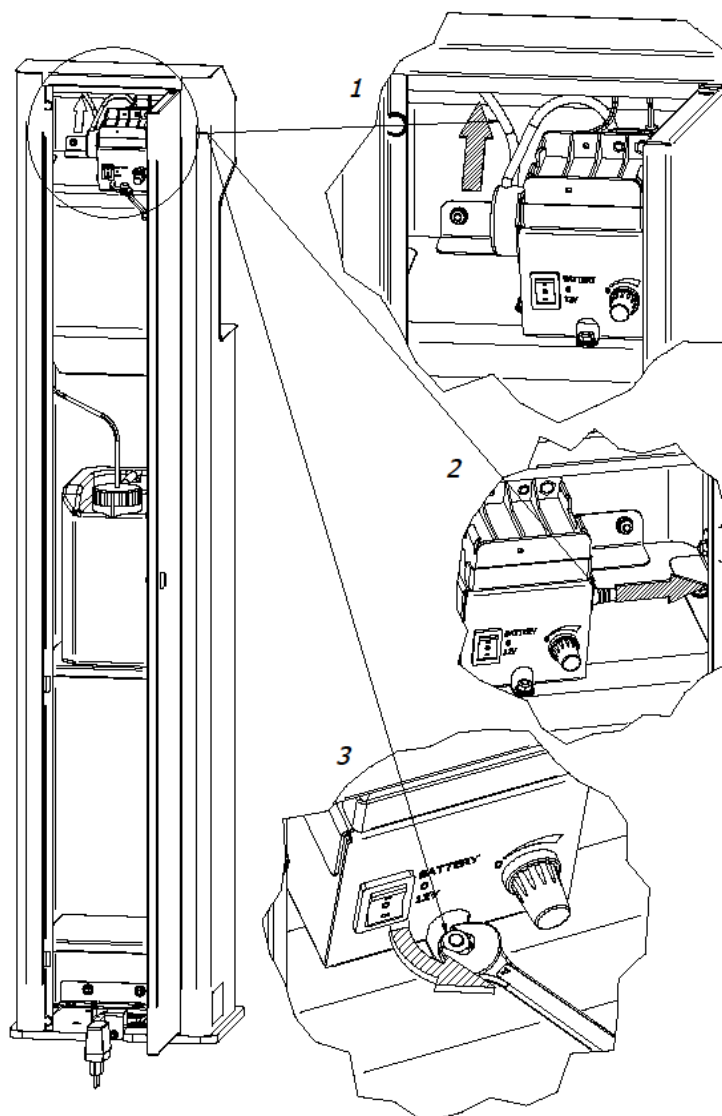
fax. **+48815628119** internal 129

e-mail: [info@edbak.pl](mailto:info@edbak.pl)

It may turn out that one of the executive subassemblies in the device has failed, and it will be necessary to disassemble the "Executive device".

The following diagram illustrates the procedure for disassembling this unit

**DISCONNECT THE DEVICE FROM  
POWER SUPPLY**



1. Disconnect the liquid hose from the pump - the one that enters the 5-liter tank.
2. Disconnect the plug from the "DC IN +12V" power outlet
3. Using a size "7" wrench, unscrew the 3 M4 flange nuts that attach the Executive device to the housing.
4. Remove the Executive device from the housing, secure it for transport and send it back to Edbak.
5. The customer will receive a new Executive device for reassembly. It is connected in the reverse order to the description above.

## 18. UWAGI OGÓLNE/ GENERAL COMMENTS

- Przeznaczenie produktu: bezdotykowa dezynfekcja rąk
- Miejsce użytkowania: wewnątrz pomieszczenia
- Zalecana jest wymiana zbiorników z płynem, bez dolewania płynu
- Łatwopalność płynu – bazą płynu dezynfekującego jest łatwopalny i wybuchowy alkohol. Zachować ostrożność przy zbliżaniu się z ogniem do urządzenia.
- Nie stosować innych substancji niż płyn dezynfekujący – bez żelu, pianki, mydła
- Stężenie alkoholu w płynie dezynfekującym – maksymalnie 70%
- Podczas wymiany zbiorników z płynem zachować ostrożność aby nie zalać innych elementów elektrycznych.
- Postępowanie z płynem do dezynfekcji rąk ujęte jest w karcie charakterystyki danego producenta płynów.

### **GENERAL COMMENTS**

- *Product purpose: contactless hand disinfection*
- *Place of use: indoor*
- *It is recommended to replace whole tanks with liquid, not to add liquid to the existing ones*
- *Liquid flammability - the base of the disinfectant is flammable and explosive alcohol. Be careful when approaching the device with fire.*
- *Do not use other substances than disinfectant - no gel, foam or soap*
- *Concentration of alcohol in the disinfectant liquid - maximum 70%*
- *When replacing the liquid tanks, be careful not to flood other electrical components.*
- *The handling of hand disinfectant is included in the safety data sheet of the respective manufacturer.*